

stroiť = stráviť	vôľa = vôle
stryga = čarodějnice	vol'áčo = něco
stulynožky = snožmo	vôz = vůz
stupky = nožky	vpratať = vpraviti
sta = jako	vraj = prý
súci = způsobilý	vrať = praviti
sušienka = usušené ovoce	vrece = pytel
svetlica = světlice	vrteť = vrtati, nedati pokoje
syllaba = slabika	vrťkejší, vrťko = obratnějši,
šábes = sabbath = sobota,	obratně
svátek židů	vydávať = provdati
šarvanec = veselý, spořádaný	vyhovárať sa = vymlouvati se
chasník	vystierať = natahovati
šatka = šátek	vystretý = natažený
ševkyňa = švadlena	zakvačiť sa = zavěsiti se
šibnúť = šlehnouti, mrsknouti	záletník = nápadník
šklbať = škubati	záloh = zástava
škovránok = skřivánek	založiť = dáti do zástavy
šop = šopa, kůlna, půda	záložník = kdo bere zástavy
šumný = hezký	zapchať = zacpati
šušovice = čočka	zástava = prapor
tanier = talíř	zástoj = úloha (herecká), hod-
tátoš = kůň, oř (v pohádkách)	nost, funkce
teraz = nyní, teď	zatkať = zacpati
tľapkať = pleskati, tleskati	zavádzať = překážeti
trávnice = písň při žatí trávy	zboj = lup
tuná = tu	zdlž = podél
udreť (udrieť) = udeřiti	znamä = znamení
úfať = doufati	zrazu = najednou, náhle
urda = svrchní žinčice	zrkadlo = zrcadlo
vajan = oheň svatojánský	zunovať = unaviti, omrzeti
valach = ovčák bačovi pod-	zurvalec = silák, práč, ne-
řízený	urvalec
valaška = hůl se sekyrkou	zver = zvíře
vankúš = polštář	zvrtnuť = zatočiti
vareška = vařečka	zvrťlík = obrtlík
varovať = opatrovati, hlídati	žatviar = žnec
varovkyňa = chůva	želať = přátí
vatra = oheň pastýřský	žinčica = svařené ovčí mléko
vatrál' = hůl k rozhrab. ohně	žmúrit = mžikati
veď = vždyť	žrd' = žerd'
vel'a = velmi, mnoho, příliš	žrebec = hřebec
vidiek = obzor, okres, venkov	žriebä = hřibě

OBSAH:

I. Hry doby zimnej, od Vianoc do jarnej rovnodennosti.

	Strana
1. Veselohra s Betlehemom na Vianoce	5
2. Chodenie s hadom na Nový rok	12

	Strana
3. Chodenie s hviezdou na Trikrále	12
4. Chodenie s kolískou či belčovikom	13
5. Prestrojovanie sa	14
6. Na prstenky	15
7. Na tanier	16
8. Na zahradníka — na kvety	17
9. Na píšťalku	18
10. Mal'ovanie sa	18
11. Kolo	19
12. Češem kone	19
13. Tí robili takto	20
14. Kolembaba	20

II. Hry doby jarnej a letnej, od jarnej rovno- dennosti do Jána či do vrcholu slnka.

1. Víťanie slnka	22
2. Víťanie vtáctva a živočístva	23
3. Na kocúra a mačku	25
4. Na Hel'ušku, L'aliju i na Dunaj	26
5. Na vtáča	27
6. Predávanie cíka	27
7. Kackať sa	28
8. O bôb a gombičky	28
9. Na drevká	29
10. Na skalky	29
11. Piskor, purga, záražka	29
12. Lobda (pilus)	30
13. Šibenice, sošky	31
14. Za prsty, za palce	32
15. Za pasy	32
16. Výskok na palec	33
17. Vlk, Smrdikoža, Blška	33
18. Čert kupuje smolu	36
19. Krivý pán. Anjelíci a čerti	37
20. Čert a matka	39
21. Kvoka a jastrab či rároh. Lokeš	39
22. Na barana	41
23. Svine márne	42
24. Lopatka	42
25. Zábavky pri dáždi	43
26. Hrbka. Kopka	44
27. Genc vína	44
28. Svolávanie sa a behanie	45
29. Červavý pes	46
30. Kryčky. Skrývanky jamky	46
31. Na zvon	47
32. Na korbáč	47
33. Na žida	47
34. Ovčička a vlk	48
35. Kravičky na pašu	48

	Strana
36. Bakatačky	49
37. Roj	49
38. Na Petra alebo na retaz	50
39. Kráľovná abo Hoja Duňda	51
40. Kolo letnie	52
41. Káčer	55
42. Tkáme plátno	56
43. Zahrada	57
44. Kúpanie sa	58
45. Hoj jarček	60
46. Láson a vykrúcanie sa	60
47. Na hrniec	61
48. Na sytko, na maslo	62
49. Na králiky	64
50. Húsky	64
51. Na husy a pávy	66
52. Vajanô či Sobotky	67
53. Ukončenie hier	69
54. Žatie trávy	70
55. Sbieranie jahôd, malín	71
56. Žatva a veniec	72

III. Hry doby pozdnej, od jasennej rovnodennosti do Vianoc.

1. Na starého	73
2. Žobrák	73
3. Mrzikanti	74
4. Čertovo koleso	74
5. Na sluhu	75
6. Na sliepku	76
7. Koza odratá	78
8. Kúdel	80
9. Rozprávka	81
10. Sekanička	82
11. Kašička	82
12. Kováčenie	83
13. Jazdenie	83
14. Tapúškanie	84
15. Remeslá	84
16. Vták letí — žaba letí	85
17. Mníšky	85
18. Ryhotačka	86
19. Zmutky	87
20. Veštba	87
21. Prelievane olova	87
22. Mikuláš a Lucka	88
23. S kúskom železa	89

